

DIEGO DUARTE (ANTWERPEN)]
AAN CONSTANTIJN HUYGENS (DEN HAAG)
24 JUNI 1683
7206A

Samenvatting: Duarte verontschuldigt zich lange tijd niet te hebben geschreven. Hij stuurt Huygens de *Clio* van De Haze.

Bijlage: *Clio* (De Haze 1681).

Primaire bron: Amsterdam, Gem. Arch., Hs. PA 334, nr. 682 (ongefolieerd): samenvatting (autograaf).

Vroegere uitgave: Rasch 2007, nr. 7190A, pp. 1256-1257: volledig, met Nederlandse hertaling.

Namen: Joannes de Haze; Philips Doublet (heer van Sint-Annaland); Susanna Huygens.

Titel: *Clio* (De Haze 1681).

Glossarium: bas continuo (basso continuo); componeren; concert (muziekstuk); partij.

Transcriptie

Haghe, den 24 Juny 1683.

Aen Myn Heer Const. Huygens, etc.

Complimenten en excusiën van hem in langer niet geschreven te hebben, als van het besoek van Myn Heer en Mevrouw van Sint-Annaland met haere familie, dat ons gedaen hebben, en haer vertreck. By welke gelegenheit ick hem sende een concert van 4 partyen en benefens den bas continuo, van eenen uytmuntende meester gecomponeert, en nu eerst gedruckt, door hem gedicteert.

Vertaling

[naar] Den Haag, 24 juni 1683.

Aan mijnheer Constantijn Huygens, enz.

Complimenten [gemaakt] en verontschuldigen [aangeboden] dat ik lange tijd niet heb geschreven, [verder] over het bezoek van dat ¹mijnheer en ²mevrouw van Sint-Annaland met hun familie ons hebben gebracht, en over hun vertrek. Bij deze gelegenheid zend ik hem een vierstemmig ³werk met basso continuo, door een voortreffelijk ⁴meester gecomponeerd, dat onlangs is gedrukt, en door hem [aan mij] opgedragen.

1. Philips Doublet.
2. Susanna Huygens.
3. Joannes de Haze, *Clio, overo Prima musica* (Middelburg 1681).
4. Joannes de Haze.